

TRAVELER

NATIONAL GEOGRAPHIC

GENUSS-ROUTEN  
AUF DER SPUR VON  
SEAFOOD, SAFRAN & SPUMANTE

# TRAVELER

**Sicher & nachhaltig:  
Die neuen  
KREUZ-  
FAHRTEN**

**Ljubljana**  
Geheimtipps aus  
der Trend-City

**Chile**  
Magischer Trip  
durch die  
Atacama-Wüste

# Ganz EINFACH weg

**Italien oder Schweden,  
Paris oder Prag:  
Ohne Flugzeug an  
Europas schönste Orte**

**KERALA:**  
INDIENS ENTSPANNT  
SEITE ENTDECKEN

ISBN 978-3-9701-000-2  
DEUTSCHLAND € 7,80 | ÖSTERREICH € 8,90 | SCHWEIZ CHF 13,00  
BENELUX € 9,40 | ITALIEN € 10,40 | PORTUGAL € 10,40





JE MEHR DU DIR VORNIMMST, DESTO GRÖSSER DAS RISIKO



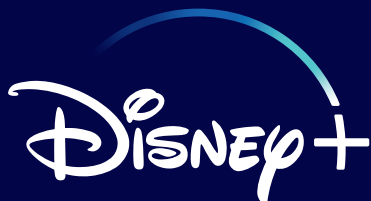
NATIONAL GEOGRAPHIC | DOCUMENTARY FILMS

# TORN



© 2022 National Geographic Partners, LLC.

Eine Suche nach dem Mann  
hinter der Bergsteiger-Legende  
**Jetzt streamen | Nur auf**



Abonnement erforderlich.



Ein Roadtrip durch die Sierra de Grazalema nach Ronda in Spanien (l.) eröffnet völlig neue Perspektiven ebenso wie eine Schiffsreise auf dem Gambia-Fluss in Afrika (u.).



# DIE WELT NEU SEHEN

**D**ie Wege, die wir gehen, bestimmen, wie wir die Welt sehen. Diese Einsicht ist ganz einfach – und doch auch immer wieder überraschend. Meist stehen wir am Ufer eines Meeres, eines Sees, eines Flusses und nehmen die Perspektive vom Land aus ein. Hinauszufahren und die Welt einfach von der anderen Seite aus zu betrachten, ist ein bisschen wie einen Kopfstand zu machen: Der Blick ist ein anderer, die Perspektive überraschend, die zurückzulegenden Wege bieten unbekannte Öffnungen.

Deswegen ist es so spannend, sich aufs Wasser zu begeben. Und weil sich die Veranstalter außerdem viel überlegt haben, um ihre Gäste hygienisch und nachhaltig zu befördern, haben wir für Sie eine Auswahl der Kreuzfahrt-Highlights für 2022 und später zusammengestellt (S. 60) – von der Antarktis bis zum Gambia-Fluss.

Ganz ähnlich liegt der Fall bei unserer Titelgeschichte. Um die Welt neu zu sehen, ist ein Flugzeug geradezu hinderlich. Steigen Sie, ohne lange im Voraus

zu buchen, ins Auto oder in den Zug und vermeiden Sie, wenn irgend möglich, die direkten Routen. Einige großartige Anregungen, die das Fernfieber und die Einfach-Weg-Sehnsucht gleich in die Höhe gehen lassen, finden Sie ab S. 28. Wir zeigen Ihnen einige der schönsten Strecken, von Norwegen bis Montenegro. Wer die Schiene bevorzugt, blättert einfach weiter – zum Special übers Bahnfahren, etwa auf Harry Potters Spuren oder mit den neuen Nachtlinien.

Eine kleine, aber sehr besondere Geschichte lesen Sie ab S. 12. Sie spielt in Apulien und lässt Sie förmlich den Geruch von nassem Ton und trockenem Ofen spüren, wenn Sie in die Keramikwerkstätten von Grottaglie eintauchen. Hier formen Menschen mit ihren Händen Neues – allein ein solcher Anblick gibt einem bereits ein gutes Gefühl.

*Werner Siefer*

WERNER SIEFER, CHEFREDAKTEUR  
NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

**Empfohlene  
Bücher**



Noch mehr Inspirationen bieten die Bände „500 Road Trips. Auf den schönsten Traumstraßen um die Welt“ (320 Seiten, 34,99 Euro) sowie „In 225 Reisen mit Wohnmobil und Campervan durch Europa“ (lieferbar ab 18.5.2022, 29,99 Euro, beide National Geographic).



## INTRO

### 06 MEIN LIEBLINGSBILD

Die spanische Fotografin Sandra Morante hat die Lebensfreude spielender Kinder in Ho-Chi-Minh-Stadt eingefangen.

### 08 TRAVEL NEWS

Ein neuer Nationalpark in Finnisch-Lapland, gute Nachrichten für Spaniens Strände und eine Liste der sichersten Fluglinien der Welt.

### 10 HIERGEBLIEBEN

Urlaub in der Heimat ist Trend. Diesmal: zu Besuch im Harz, wo sich Hexen zum Tanz in wilden Wäldern treffen.

### 12 STADT DER KERAMIK

Im süditalienischen Grottaglie entsteht Geschirr, das auf der ganzen Welt begehrt ist. Wir haben die Werkstätten besucht.

### 20 LJUBLJANA

In der slowenischen Hauptstadt warten Märkte, spektakuläre Architektur und das beste Streetfood weit und breit.



## TITELTHEMA

### 28 GANZ EINFACH WEG

Auf Entdeckungsreise gehen, mal ohne Flugzeug: Die schönsten Roadtrips Europas – von Norwegen bis Montenegro.

### 38 AUF SCHIENEN

Drinnen Luxus, draußen Natur: Zugreisen, die Ihr Bild vom Bahnfahren verändern werden. Plus: Strecken, Bücher und Podcasts.

## REPORTAGEN

### 50 IN DER WÜSTE

Leuchtender Nachthimmel und skurrile Tiere: Die chilenische Atacama hat weit mehr zu bieten als nur öde Mondlandschaft.

### 60 GESCHMACKSSACHE

In Europa gibt es jede Menge Reiserouten, die Foodies das Wasser im Mund zusammenlaufen lassen. Wir stellen die besten vor.



### 72 GANZ ENTSPANNT

Nirgendwo in Indien geht es so beschaulich zu wie auf den palmengesäumten Gewässern Keralas. Ein Blick unter die Oberfläche.

### 84 DAS MEER RUFT

Begegnungen mit Tieren, Kulturtrips, Expeditionen an die entlegensten Orte der Welt: Kreuzfahrt-Highlights 2022.

## RUBRIKEN

### 03 EDITORIAL

### 96 IMPRESSUM

### 98 MENSCHEN

Diesmal: Catriona Bellingham, Schwimmerin aus Brighton.

# 28

GANZ EINFACH WEG



Lust auf eine Seeumfahrung in Schweden inklusive Übernachten im Dachzelt? Noch mehr außergewöhnliche Roadtrips durch ganz Europa finden Sie in unserer Titelstrecke.

Den südindischen Bundesstaat Kerala entdeckt man am besten vom Wasser aus – ob im Kahn oder im traditionellen Hausboot.



72 KERALA



GENUSS-REISEN

Cannoli essen auf Sizilien, Oliven entdecken in Griechenland, Cidre in Frankreich verkosten: Destinationen, die Food-Fans glücklich machen.

# Mitten im Leben



„MEINE ARBEIT BRINGT MICH FREMDEN NÄHER“, SAGT DIE SPANISCHE FOTOGRAFIN SANDRA MORANTE. ZUM BEISPIEL DEN SPIELENDEN KINDERN IN HO-CHI-MINH-STADT.



## Frohes Treiben

Die Pagode des Jadekaisers ist eines der wichtigsten taoistischen Bauwerke in der vietnamesischen Metropole. Im Hof befindet sich ein Schildkröten-teich, was dem Heiligtum den Beinamen „Schildkrötenpagode“ einbrachte. Gläubige strömen in Scharen zum Tempel, um zu beten und Blumen und Kerzen als Opfergaben darzubringen. In den engen, schwach beleuchteten und verrauchten Gängen im Inneren herrscht eine leicht surreale Atmosphäre. Doch nur einen kurzen Spaziergang entfernt ist man wieder in einer ganz anderen Welt: Auf dem Ben-Thanh-Markt, dem größten von Ho-Chi-Minh-Stadt, flattern Tauben, Räucherstäbchen wehen, und unter den bunten Wimpeln kommen und gehen Menschen. Mitten in diesem geschäftigen Treiben traf ich auf eine Gruppe fröhlicher Kinder – ein lebhafter Kontrast zur gedämpften Heiligkeit im Inneren der Pagode.

FOTO: SANDRA MORANTE

# Alles glänzt so schön neu



SAUBER IN VERSCHIEDENSTER HINSICHT SIND DIE NEUIGKEITEN AUS DER REISEWELT: RAUCH-  
VERBOT AM STRAND, EIN NEUER NATIONALPARK UND DIE SICHERSTE AIRLINE DER WELT.



Einfach mal abtauchen: weit weg vom Zivilisationslärm im finnischen Nationalpark Salla.

## AB IN DIE WILDNIS

NEUER NATIONALPARK IN FINNISCH-LAPPLAND ERÖFFNET.

Mit dem Salla Nationalpark gibt es seit Anfang des Jahres ganze 41 Schutzgebiete in Finnland. Uralte Wälder, Moore, Schluchten und Fjells prägen das Landschaftsbild im neuen Nationalpark in der Nähe von Sallatunturi in Finnisch-Lappland. Durch das 10 000 Hektar große Gebiet führen unzählige ausgeschilderte Wander- und Radwege, zum Beispiel zur imposanten Pahakuru-Schlucht oder zum Kolmiloukkonen-See. Wer über Nacht bleiben möchte, kann in Hotels, urigen Hütten oder direkt im Freien schlafen – allerdings sollten Besucherinnen und Besucher ihre Zelte und Hängematten nur an ausgewiesenen Plätzen aufbauen und sich zum Schutz der Natur auch sonst nur auf den offiziellen Pfaden bewegen.

Nachhaltigkeit spielt seit einigen Jahren eine wichtige Rolle in der Tourismusstrategie der extrem dünn besiedelten Region Salla. „Wir waren eine der Pilotdestinationen im Programm ‚Sustainable Travel Finland‘ und wollen zu den Ersten gehören, die sich um das Label ‚Sustainable Tourism Destination‘ von Visit Finland bewerben“, sagt Paula Aspholm, Tourismusmanagerin von Salla. So wird auch die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln zum nördlich des Polarkreises gelegenen Nationalpark beworben. Ab Helsinki fährt ein Nachtzug nach Kemijärvi. Von dort gibt es eine direkte Buslinie zum Touristenzentrum Sallatunturi, wo viele der Wanderwege beginnen. [visitsalla.fi](http://visitsalla.fi)

## Sicher fliegen

Emirates ist die sicherste Fluglinie der Welt. Die Airline nahm 2021 wie im Vorjahr den ersten Platz des Sicherheitsrankings des Hamburger Flugunfallbüros Jet Airliner Crash Data Evaluation Centre (JACDEC) ein. Auf Platz zwei liegt KLM, gefolgt von Jetblue Airways und Delta Air Lines. Die Lufthansa erreichte als sicherste deutsche Airline Platz 17. JACDEC betrachtet in seiner jährlichen Studie für das Luftfahrtmagazin *Aero International* in Zusammenarbeit mit Luftfahrtbehörden Zwischenfälle bei den 100 führenden Fluglinien. In die Bewertung gehen Todesfälle, Flugzeug-Totalverluste und riskante Situationen der jeweils letzten 30 Jahre ein. JACDEC berücksichtigt dabei auch Verkehrsleistung und länderspezifische Umgebung. [aerointernational.de](http://aerointernational.de)



Die Fluglinie Emirates mit Sitz in Dubai ist laut einer Studie die sicherste Airline der Welt.



# 82 %

der Deutschen machten 2021 trotz Pandemie Urlaub, knapp die Hälfte davon im Ausland, so eine Umfrage von [urlaubspiraten.de](http://urlaubspiraten.de). Etwa ein Viertel buchte weniger als einen Monat im Voraus.



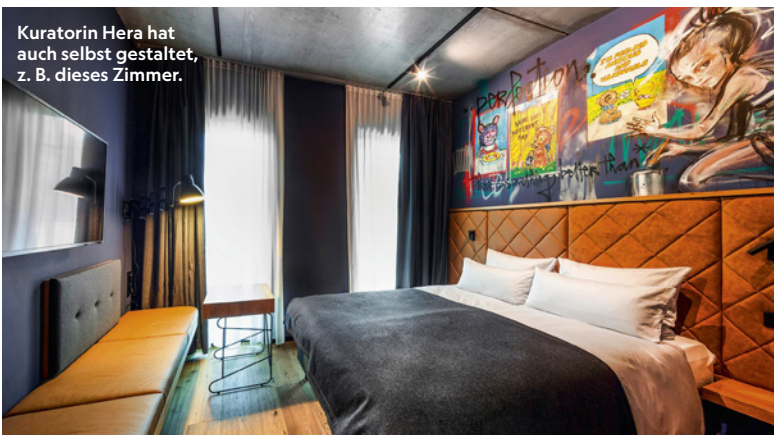
Klares Wasser, sauberer Sand und gesunde Meerestiere: Dafür sorgt das Rauchverbot an Spaniens Stränden.

## Keine Kippen mehr

Als erstes Land in Europa verbietet Spanien an allen seinen Stränden das Rauchen. Das im Dezember verabschiedete Gesetz geht auf eine Petition zurück, die 283.000 Menschen unterschrieben haben, und soll für saubere Strände sorgen. Wer sich trotzdem eine Zigarette ansteckt, riskiert Strafen bis zu 2000 Euro. Laut Europäischer Umweltagentur sind Zigarettenstummel eine der häufigsten Verunreinigungen von Stränden. An beliebten Badeplätzen auf den Kanaren und bei Barcelona ist das Rauchen daher bereits seit einiger Zeit verboten, ebenso in Teilen Südfrankreichs und auf Sardinien.



Novi Sad in Serbien ist 2022 Kulturhauptstadt Europas.



Kuratorin Hera hat auch selbst gestaltet, z. B. dieses Zimmer.

## Von der Brauerei zum Kunsthotel

Jedes Zimmer ein Unikat: Das im Januar 2022 in Bayreuth eröffnete Hotel Liebesbier wurde von über 50 internationalen Urban-Art-Künstlerinnen und Künstlern gestaltet. Die 67 Zimmer und neun Apartments sind wie Außen- und Innenwände des Hotels farbenfroh und einzigartig und fügen sich zu einem Gesamtkunstwerk zusammen. Kuratiert hat das Wohn-

kunstprojekt Jasmin Siddiqui (auch als Hera des Künstlerduos Herakut bekannt). Das Kunsthotel befindet sich auf dem Gelände der Familienbrauerei Maisel. Gäste können an einer Brauereiführung teilnehmen oder sich im Restaurant Liebesbier durch 100 Biersorten probieren. Doppelzimmer ab 104 Euro, mit Frühstück ab 129 Euro. [liebesbier.de](http://liebesbier.de)

## Kultur hoch drei

Mit einem Jahr Verspätung erhält Novi Sad in Serbien 2022 den Titel Kulturhauptstadt Europas. Pandemiebedingt war die Ehrung um ein Jahr verschoben worden. Erstmals erhalten damit drei Städte den Titel, neben Novi Sad das litauische Kaunas sowie Esch-sur-Alzette in Luxemburg. Alle drei sind die jeweils zweitgrößte Stadt ihres Landes und von Strukturwandel, etwa aufgrund des Rückgangs der Kohleförderung, betroffen. Während des Jahres als Kulturhauptstädte werden sie neben eigenen Veranstaltungen auch gemeinsame Kulturprojekte realisieren. Im Rahmen von „Jazz Xchange“ kreieren beispielsweise Musiker unterschiedlicher kultureller und sozialer Herkunft aus den drei Städten ein gemeinsames Jazzstück. Den Titel „Kulturhauptstadt Europas“ verleiht die Europäische Union seit 1985; er ist mit einer Anschubinvestition von 1,5 Millionen Euro versehen und soll Tourismus und Stadtentwicklung fördern.

## HIERGEBLIEBEN

In 20 Meter Höhe können Besucher des Baumwipfelpfades den Wald genießen.



Fachwerkhäuser wie hier in Quedlinburg sind typisch für den Harz.



Zur Walpurgisnacht reisen Kostümierte aus dem ganzen Land an.

# Wälder und Hexen



HARZ: RUND UM DIE WILDNIS DES NATIONALPARKS GIBT ES DUTZENDE STÄDTE MIT MITTELALTERLICHEM CHARME.

### Warum gerade Harz?

Eine Fahrt mit der Dampflokomotive durch die Wälder des Nationalparks hinauf zum Brocken gehört zu einem der Highlights bei einer Reise im Harz. Am Rande der Berge finden sich zahlreiche Schlösser und Städtchen mit jahrhundertalter Architektur.

### Welche Städte besuchen?

Die Altstadt von Goslar ist Teil des Unesco-Weltkulturerbes mit etwa 1500 Fachwerkhäusern aus verschiedenen Epochen. Die Kaiserpfalz, Residenz der deutschen Kaiser, stammt aus dem 10. Jahrhundert. Ebenso lange reicht die Geschichte des nahe gelegenen Erzbergwerks Rammelsberg zurück, das bis 1988 über tausend Jahre im Betrieb war. [rammelsberg.de](http://rammelsberg.de)

Weitere reizvolle Städte sind Wernigerode oder Quedlinburg mit ihren Schlössern und bunten Fachwerkhäusern in engen, verwinkelten Gassen.

### Welche Ausflüge?

An der Rappbodetalsperre können Mutige einen Kilometer an einer Seilrutsche über den Stausee gleiten. Der Baumwipfelpfad bei Bad Harzburg lädt zu einem Spaziergang in den Baumkronen ein. Imposant sind auch die Tropfsteinhöhlen mit ihren meterhohen Stalagmiten. [harzdrenalin.de](http://harzdrenalin.de), [baumwipfelpfad-harz.de](http://baumwipfelpfad-harz.de), [harzer-hoelen.de](http://harzer-hoelen.de)

### Wo übernachten?

Das Hotel Romantischer Winkel bietet umfangreichen Wellness-Komfort. DZ ab 171 Euro p.P., [romantischer-winkel.de](http://romantischer-winkel.de)

## Tanz der Hexen

### WALPURGISNACHT

In der Nacht vom 30. April auf den 1. Mai gehört der Harz ganz den Hexen, die sich laut heidnischen Sagen auf dem Hexentanzplatz bei Thale versammeln und auf ihren Besen zum „Blocksberg“ – dem Brocken – fliegen. Dort tanzen sie singend um ein großes Lagerfeuer herum und vermählen sich mit dem Teufel. Tatsächlich kommen zur Walpurgisnacht Besucher aus dem ganzen Land und feiern in Kostümen von Hexen und Teufeln diesen alten Brauch. In Dutzenden Städten gibt es Feuer und Fackelzüge. Die größten davon sind in der Regel in Braunlage und auf dem Hexentanzplatz.